



RIBIŠKI FESTIVAL Z MEDNARODNIM SREČANJEM VEZALCEV MUH 24.9. - 1.10. 2011

- Srečanje vezalcev in vezava muh
- Predstavitev ribolovnih revirjev
- Muharjenje na Savi Bohinjki, Soči in Idrijci
- Ribolov v Bohinjskem jezeru - skupni izleti dolino Soče
- Strokovna predavanja
- Sodelovanje na aktivnostih v okviru Dnevoev pohodništva

Podrobnejši program na:
www.bohinj.si



FESTIVAL DELLA PESCA CON IL RADUNO INTERNAZIONALE DI ESPERTI DEI NODI PER LEGARE LA MOSCA 24.9. - 1.10. 2011

I nodi per legare la mosca

- dimostrazioni giornaliere di nodi per legare la mosca
- concorso »Miglior esperto di nodi per legare la mosca«

Pesca:

- pesca a mosca sul fiume Sava Bohinjka e pesca in barca sul lago di Bohinj
- pesca a mosca sul fiume Isonzo e sul fiume Idrijca

Programma d'intrattenimento

Programma: www.bohinj.si



DNEVI POHODNIŠTVA V BOHINJU GIORNATE DELL' ESCURSIONISMO 23.9. - 2.10.2011



4. DNEVI POHODNIŠTVA

Pohodništvo v različnih oblikah (izletništvo, gorništvo) je bilo eden od prvih vzgibov za turistični obisk Bohinja. Prvi obiskovalci so se sprehajali ob jezeru in občudovali lepote bohinjskih ledeniških dolin in strmeli v venec gora. V Bohinju je več kot dvajset let pred ustanovitvijo Slovenskega planinskega društva že obstajalo prvo planinsko društvo nasploh na slovenskem ozemlju (Triglavski prijatelji), ki je zgradilo tudi prvo planinsko kočvo v Julijskih Alpah. In nazadnje Bohinj beleži prvi uspešen vzpon na Triglav iz leta 1776. Štirje srčni možje so takrat prvopristopno osvojili Triglav - goro bogov, danes simbol Slovencev.

To so samo nekateri poudarki iz bogate bohinjske gorniške zgodovine. Razvoj turizma je bil, je in bo v Bohinju povezan s pohodništvom. Ni čudno torej, da smo se odločili organizirati **Dneve pohodništva v Bohinju** v sklopu slovenskega projekta **Slovenija hodi - pohodniški dnevi**.

Z organizacijo Dnevoev pohodništva v Bohinju želimo izkoristiti naravne in druge danosti Bohinja pri razvoju turizma, izoblikovati celosten turistični produkt, usmeriti promocijo v določne ciljne skupine in nenazadnje **podaljšati turistično sezono v Bohinju**.

2. FESTIVAL RIBIŠTVA

Če smo se v zadnjih letih marsikdaj preveč mačehovsko obnašali do ribištva, kljub temu, da v Bohinju razpolagamo z več kot idealnimi pogoji za razvoj tega produkta, potem temu ni več tako. Ribiči veljajo za ene najboljših gostov. Spoštujemo in cenimo okolje, v katerega prihajajo in so za to pripravljeni seči globoko v denarnico. In prav zato bomo tudi letos v sodelovanju z Ribiško družino Bohinj ponovno organizirali **FESTIVAL RIBIŠTVA**.

SLOW TOURISM

Dneve pohodništva in Festival ribištva letos organiziramo v okviru projekta SLOW TOURISM, v katerem smo eden od 28 partnerjev. Gre za novo filozofijo potovanja, ki namerava povezati slovensko in italijansko območje preko sproščujočega in kakovostnega turizma. Več si lahko preberete na www.slow-tourism.si

Na Turizmu Bohinj verjamemo, da bosta oba jesenska turistična produkta v prihodnje vplivala na razvoj turizma v Bohinju. Zavedamo pa se tudi, da z obema posegamo v tisto najdragocenejše, kar v Bohinju lahko ponudimo, zato smo veseli sodelovanja s strokovnimi organizacijami in inštitucijami tako pri pohodništvu kot pri ribištvu. Vsem se za sodelovanje iskreno zahvaljujemo.

Vabimo vas, da se udeležite katerega od dogodkov. Verjamemo, da vam ne bo žal. V veliko veselje nam bo, če boste z nami delili vaše mnenje. Prepričani smo namreč, da se uspeh bohinjskega turizma skriva prav v tem, da lokalno prebivalstvo sodeluje pri kreiranju turistične ponudbe. Celo več. To je edini način, da nam uspe. Povezanost lokalnega prebivalstva s turizmom je naša največja primerjalna prednost. To dokazujemo z Mednarodnim festivalom alpskega cvetja. To bomo dokazali z Dnevi pohodništva, Festivalom ribištva . . .

Klemen Langus, Turizem Bohinj,

INFO / REZERVACIJE / PRENOTAZIONI: Turizem (TIC) Bohinj / Turismo Bohinj, Triglavska cesta 30, 4264 Bohinjska Bistrica, Tel.:+386 (0)4 574 75 90, Fax: +386 (0)4 574 75 91, www.bohinj.si, info@bohinj.si

Slow tourism
Italia ↔ Slovenia



4. GIORNATE DELL'ESCURSIONISMO

L'escursionismo nelle sue diverse forme (escursioni, alpinismo) è stato uno dei primi motivi per la visita turistica di Bohinj. I primi turisti passeggiavano lungo la riva del lago e ammiravano le meraviglie delle valli glaciali di Bohinj e guardavano con stupore la corona di montagne. A Bohinj più di venti anni prima della fondazione dell'Associazione alpina slovena esisteva la prima associazione alpina sul territorio sloveno (Triglavski prijatelji) che ha costruito anche il primo rifugio alpino nelle Alpi Giulie. E proprio a Bohinj che registrano la prima scalata del Triglav nell'anno 1776. I quattro uomini coraggiosi hanno in quell'anno conquistato la cima del Triglav - la montagna dei Dei, oggi simbolo degli Sloveni.

Questi sono solo alcuni accenti dalla ricca storia alpina di Bohinj. Lo sviluppo del turismo a Bohinj è stato, e è rimarrà sempre correlato all'escursionismo. Non è insolito che abbiamo deciso di organizzare le **Giornate dell'escursionismo a Bohinj** nell'ambito del progetto **Slovenia cammina - giornate dell'escursionismo**.

Con l'organizzazione delle Giornate del trekking a Bohinj desideriamo usufruire delle caratteristiche naturali e di altro tipo della zona di Bohinj nello sviluppo del turismo, creare un prodotto turistico completo, indirizzare la promozione a gruppi di destinazione precisi e non da ultimo prolungare la stagione turistica a Bohinj.

2. FESTIVAL DEL PESCATORE

Se negli ultimi anni ci siamo comportati spesso troppo male nei confronti della pesca nonostante le condizioni più che ideali a Bohinj per lo sviluppo di tale prodotto, ora la situazione è cambiata. I pescatori rappresentano una delle categorie di ospiti più stimate. Rispettano e apprezzano l'ambiente che visitano e sono disposti a essere molto danarosi per poterne usufruire. Organizzeremo quindi anche quest'anno il **FESTIVAL DEL PESCATORE** in collaborazione con il Club della pesca di Bohinj (Ribiška družina Bohinj).

SLOW TOURISM

Le giornate del trekking e il Festival del pescatore si svolgeranno quest'anno nell'ambito del progetto SLOW TOURISM, al quale partecipiamo con 28 partner. Si tratta di una nuova filosofia di viaggio il cui scopo è quello di collegare il territorio sloveno con quello italiano attraverso una forma di turismo rilassante e di qualità. Ulteriori informazioni si possono trovare su www.slow-tourism.si

Noi dell'ente Turismo Bohinj crediamo che entrambi i prodotti autunnali influiranno in futuro sullo sviluppo del turismo a Bohinj. Siamo inoltre coscienti del fatto che con entrambi i programmi ricorriamo a quel che di più prezioso Bohinj può offrire e siamo perciò felici di collaborare con organizzazioni e istituzioni professionali sia nell'ambito del trekking che della pesca. Ringraziamo vivamente tutti per la collaborazione.

Vi invitiamo a partecipare agli eventi e siamo certi che non ve ne pentirete. Saremo inoltre molto grati se dividerete con noi il vostro parere, poiché siamo convinti che il successo del turismo di Bohinj è dovuto proprio alla partecipazione degli abitanti del luogo nella creazione dell'offerta turistica. Anzi, di più: è l'unico modo per avere successo. La crescita della popolazione locale con il turismo è il nostro vantaggio principale. Lo dimostriamo con il Festival internazionale dei fiori alpini e lo dimostreremo con le Giornate del trekking, il Festival dei pescatori...

Klemen Langus, Turismo Bohinj

INFO / REZERVACIJE / PRENOTAZIONI: Turizem (TIC) Bohinj / Turismo Bohinj, Triglavska cesta 30, 4264 Bohinjska Bistrica, Tel.:+386 (0)4 574 75 90, Fax: +386 (0)4 574 75 91, www.bohinj.si, info@bohinj.si

www.bohinj.si

www.slow-tourism.net

www.bohinj.si/pohodnistvo



Častni pokrovitelj Dnevo pohodništva in Ribiškega festivala je župan Občine Bohinj, g. Franc Kramar.
Il patrono onorario delle Giornate dell'escursionismo e del Festival della pesca è il sindaco del Comune di Bohinj, Sig. Franc Kramar.



PROGRAM

petek, 23. 9. 2011

20:00 Triglavski narodni park v Bohinju - Alpska filмотeka: Cikel dokumentarnega filma TNP (Kulturni dom J. Ažmana, Bohinjska Bistrica)

sobota, 24. 9. 2011

9:00 - 12:00 Tržnica (Mercator, Bohinjska Bistrica)
10:00 Otvoritev razstave gob in strokovno vodenje determinatorja, g. Tratnika (Kulturni dom Stara Fužina)
14:00 - 19:00 Brezplačen skike test (zbirno mesto: Kamp Danica, Bohinjska Bistrica)
15:00 - 17:00 Mali pohodnik - ustvarjalna delavnica za otroke (Kamp Danica, Bohinjska Bistrica)
15:00 - 19:00 Srednje zahtevna vodena pohodniška tura - Rudnica (zbirno m.: cerkev Sv. Janeza, Ribčev Laz)
19:00 Otvoritev 2. ribiškega festivala z mednarodnim srečanjem vezalcev muh (Hotel Tripič, Bohinjska Bistrica)
20:00 Potopisno predavanje - Camino (predavateljica: Agica Kovše), (K. dom J. Ažmana, Bohinjska Bistrica)

nedelja, 25. 9. 2011

7:00 - 18:00 Težja vodena pohodniška tura - Bohinjska planinska pot: Šavnik - Bača - Kobla - Žrelo - Črna prst (zbirno mesto: Turizem Bohinj, Bohinjska Bistrica)
9:00 - 13:00 Tečaj nordijske hoje (zbirno mesto: Penzion Cerkovnik, Stara Fužina)
10:00 - 13:00 Lažja vodena pohodniška tura - Vodnikov razglednik (zbirno mesto: cerkev Sv. Marjete, Jereka)
10:00 - 17:00 Razstava gob (Kulturni dom Stara Fužina)
20:00 Igrano dokumentarni film: Sfinga (Vojko Anzeljc, Grega Kresal, Tine Marenče) (Kulturni dom J. Ažmana, Bohinjska Bistrica)

ponedeljek, 26. 9. 2011

7:00 Zahtevnejša dvodnevna vodena pohodniška tura - Triglav (zbirno mesto: Agencija Alpinskiport, Ribčev Laz)
10:00 - 14:00 Lažja vodena pohodniška tura - Severna obala Bohinjskega jezera - slap Savica (zbirno mesto: Agencija Alpinskiport, Ribčev Laz)

torek, 27. 9. 2011

8:00 Osnove nordijske hoje: Stara Fužina - Peč (zbirno mesto: cerkev Sv. Pavla, Stara Fužina)
12:00 - 17:00 Plezanje po suhem kanjonu (zbirno mesto: plezalni center Pod skalco)
10:00 - 14:00 Lažja vodena pohodniška tura - Mostnica - Voje, "Skozi kanjon Mostnice na Voje k Pajotu na žgance" (zbirno mesto: Gostilna Mihovc, St. Fužina)
20:00 Večer z Vikijem Grošljem, svetovno znanim alpinistom (Kulturni dom J. Ažmana, Bohinjska Bistrica)

sreda, 28. 9. 2011

9:00 - 14:00 Tekmovanje v vezavi muh - v okviru 2. Ribiškega festivala v Bohinju (Hotel Jezero, Ribčev Laz)
10:00 - 13:00 Lažja vodena pohodniška tura - Izvir Bistrice (zbirno mesto: Turizem Bohinj, Bohinjska Bistrica)
17:00 Sredin večer Triglavskega narodnega parka - fotografska in likovna umetnost: Odrprtje likovne in fotografske razstave: "Triglavski narodni park za vsakogar" (Info središče TNP Triglavska roža, Bled)
20:00 Razglasitev rezultatov tekmovanja v vezavi muh in podelitev nagrad (Hotel Jezero, Ribčev Laz)

četrtak, 29. 9. 2011

16:00 Po kolesarski stezi z načrtovalci steze (zbirno mesto: Kamp Danica, Bohinjska Bistrica)
20:00 Predavanje o sulcih v Savi Bohinjski v okviru 2. Ribiškega festivala v Bohinju - predavatelj: g. Marko Gradnik (Hotel Tripič, Bohinjska Bistrica)
20:00 Projekcija filmov: Bohinjski drevesni velikani in Z Lojzom na turo (avtorja obeh filmov: Alojz Budkovič in Matjaž Pribošič) (Kulturni dom J. Ažmana, Bohinjska Bistrica)

petek, 30. 9. 2011

15:00 Lažja vodena pohodniška tura - slap Grmečice in Emin plavž (zbirno mesto: avtobusna postaja Nomenj)
16:00 Srečanje s planšarji v Knoflnovem stanu na Goreljku
16:00 Petkovo popoldne v parku: Zeleni škrtar gozdar (zbirno mesto: Mrzli studenec, Pokljuka)
20:00 Projekcija filma V kraljestvu Zlatoroga - ob 80-letnici premiere prvega slovenskega celovečernega dokumentarno igranega filma, (Kulturni dom J. Ažmana, Bohinjska Bistrica)

sobota, 1. 10. 2011

8:00 - 12:00 Promocijski skike tečaj (Kamp Danica, Bohinjska Bistrica)
9:00 Vodena pohodniška tura - "Od Valjhuna, sina Kajtimara, do Bogomile, lepe kot devica" - pohod od Ajdovskega gradca do slapa Savice (zbirno mesto: Ajdovski gradec, Bohinjska Bistrica)
10:00 Zaključna prireditev akcije Slovenija kolesari - start krajšega in daljšega kolesarskega maratona (Kamp Danica, Bohinjska Bistrica)
13:30 Zaključna prireditev akcije Slovenija kolesari - start Otroškega kolesarskega izziva (Kamp Danica, Bohinjska Bistrica)
20:00 Slovo poletju - zabavnoglasbena prireditev in zaključek 2. Ribiškega festivala ter 4. Dnevo pohodništva v Bohinju (Kamp Danica, Bohinjska Bistrica)

nedelja, 2. 10. 2011

7:45 - 18:00 Srednje zahtevna vodena pohodniška tura - Visokogorska arheološka pot - Železna pot od Vogla do Komne (zbirno mesto: spodnja postaja Žičnice Vogel)
9:00 Osnove nordijske hoje: Stara Fužina - izvir Ribnice (zbirno mesto: cerkev Sv. Pavla, Stara Fužina)
10:00 Tekmovanje v veslanju s kajakom (Privez v zalivu Pod Skalco, Ribčev Laz)

vsak dan od 26. 9. do 30. 9. 2011

9:00 - 12:00 Plezanje ali spust z žičnico (Plezalni center Pod skalco, Ribčev Laz)



PROGRAMMA

Venerdì, 23. 9. 2011

20:00 Parco nazionale di Triglav - Filмотeca alpina: Ciclo del film documentario PN di Triglav (Kulturni dom - Casa di cultura J. Ažman, Bohinjska Bistrica)

Sabato, 24. 9. 2011

9:00 - 12:00 Mercato (Mercator, Bohinjska Bistrica)
10:00 Apertura della mostra dei funghi e guida esperta del micologo, Sig. Tratnik (Kulturni dom - Casa di cultura Stara Fužina)
14:00 - 19:00 Skike test gratuito (punto di ritrovo: Campeggio Danica, Bohinjska Bistrica)
15:00 - 17:00 Piccolo alpinista - workshop creativo per bambini (Campeggio Danica, Bohinjska Bistrica)
15:00 - 19:00 Escursione guidata di difficoltà media - Rudnica (punto di ritrovo: Chiesa di San Giovanni, Ribčev Laz)
19:00 Apertura del 2° festival di pesca con il meeting internazionale di legatori di mosche (Albergo Tripič, Bohinjska Bistrica)
20:00 Lezione Camino (docente: Agica Kovše), (KD - Casa di cultura J. Ažman, Boh. Bistrica)
Domenica, 25. 9. 2011
7:00 - 18:00 Escursione guidata difficile - Precorso alpinistico di Bohinj: Šavnik - Bača - Kobla - Žrelo - Črna prst (punto di ritrovo: Turismo Bohinj, Bohinjska Bistrica)
9:00 - 13:00 Corso di nordic walk (punto di ritrovo: Penzion Cerkovnik, Stara Fužina)
10:00 - 13:00 Escursione guidata facile - Veduta Vodnik (punto di ritrovo: Chiesa di Santa Margherita, Jereka)
10:00 - 17:00 Mostra dei funghi (Kulturni dom - Casa di cultura Stara Fužina)
20:00 Film docu-fiction: Sfinge (Vojko Anzeljc, Grega Kresal, Tine Marenče) (Kulturni dom - Casa di cultura J. Ažman, Bohinjska Bistrica)

Lunedì, 26. 9. 2011

7:00 Escursione guidata difficile, due giorni - Triglav (punto di ritrovo: Agenzia Alpinskiport, Ribčev Laz)
10:00 - 14:00 Escursione guidata facile Costa nord del lago di Bohinj - cascata Savica

Martedì, 27. 9. 2011

8:00 Basi del nordic walk: Stara Fužina - Peč (punto di ritrovo: Chiesa di St. Paul, St. Fužina)
12:00 - 17:00 Arrampicata nel canyon asciutto (punto di ritrovo: Centro di arrampicata Pod skalco)
10:00 - 14:00 Escursione guidata facile - "Per il canyon Mostnica a Voje da Pajo a mangiare žganci" (punto di ritrovo: Gostilna Mihovc, Stara Fužina)
20:00 Serata con Viki Grošelj, alpinista di fama internazionale (Kulturni dom - Casa di cultura J. Ažman, Bohinjska Bistrica)

Mercoledì, 28. 9. 2011

9:00 - 14:00 Gara nella legatura delle mosche - nell'ambito del 2. Festival di pesca a Bohinj (Albergo Jezero, Ribčev Laz)
10:00 - 13:00 Escursione guidata facile - Sorgente di Bistrica (punto di ritrovo: Turismo Bohinj, Bohinjska Bistrica)
17:00 Serata di mercoledì del Parco nazionale di Triglav - mostra d'arte e fotografia: Apertura della mostra d'arte e fotografia: "Il Parco nazionale di Triglav per chiunque" (Centro info PN di Triglav Triglavska roža, Bled)
20:00 Proclamazione dei risultati della gara nella legatura delle mosche e premiazione (Albergo Jezero, Ribčev Laz)

Giovedì, 29. 9. 2011

16:00 Gita ciclistica con i costruttori del sentiero (punto di ritrovo: Campeggio Danica, Bohinjska Bistrica)
20:00 Conferenza sul hucho nel fiume Sava Bohinjska nell'ambito del 2o Festival della pesca a Bohinj - relatore: Sig. Marko Gradnik (Albergo Tripič, Boh. Bistrica)
20:00 Film: »I giganti arborei di Bohinj« e »Il sentiero con Lojz« (autori: Sig. Alojz Budkovič e Sig. Matjaž Pribošič) (casa di cultura J. Ažman, Bohinjska Bistrica)

Venerdì, 30. 9. 2011

15:00 Escursione guidata facile - Cascata di Grmečica e altoforno di Ema (punto di ritrovo: stazione degli autobus Nomenj)
16:00 Appuntamento con i margari alla malga su Goreljek
16:00 Il pomeriggio del venerdì nel parco - Il boscaiolo, lo gnomo verde (punto di ritrovo: Mrzli studenec, Pokljuka)
20:00 Proiezione del film Nel regno dello Zlatorog - per l'80o anniversario dalla premiere del primo film docu-fiction sloveno (Casa di cultura J. Ažman, Boh. Bistrica)

Sabato, 1. 10. 2011

8:00 - 12:00 Corso promozionale di skike (Campeggio Danica, Bohinjska Bistrica)
9:00 "Da Valjhun, figlio di Kajtimar, a Bogomila, bella come la vergine" - percorso da Ajdovski gradec alla cascata Savica (punto di ritrovo: Ajdovski gradec, Boh. Bistrica)
10:00 L'evento finale della manifestazione Slovenija kolesari - Slovenia in bici - la partenza del breve e del lungo percorso della maratona ciclistica (Campeggio Danica, Bohinjska Bistrica)
13:30 L'evento finale della manifestazione Slovenija kolesari - Slovenia in bici - partenza della sfida ciclistica per bambini (Campeggio Danica, Boh. Bistrica)
20:00 L'addio all'estate - evento con musica folk e la chiusura del 2° Festival della pesca e delle 4e Giornate dell'escursionismo a Bohinj (Campeggio Danica, Bohinjska Bistrica)

Domenica, 2. 10. 2011

7:45 - 18:00 Percorso archeologico di montagna - Il sentiero ferreo da Vogel a Komna (punto di ritrovo: stazione inferiore della funivia di Vogel)
9:00 Basi del nordic walk: Stara Fužina - sorgente di Ribnica (punto di ritrovo: Chiesa di St. Paul, Stara Fužina)
10:00 Gara di kayak (ormeggio nel golfo Pod Skalco, Ribčev Laz)

tutti i giorni dalle 26. 9. alle 30. 9. 2011

9:00 - 12:00 Arrampicata o discesa con funivia (Il centro di arrampicata Pod Skalco, Ribčev Laz)



Lead Partner: DELTA 2000



Project partners:

Provincia Ferrara
Provincia Ravenna
Provincia Rovigo
GAL Polesine Delta Po
GAL Venezia Orientale, VEGAL
Consorzio del Parco Regionale del Delta del Po Emilia-Romagna
Ente Parco Regionale Veneto Delta Po
Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste
GAL Alta Marca Trevigiana
GAL Terre di Marca
BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj
Turizem Bohinj, javni zavod za pospeševanje turizma
Zavod za turizem in kulturo Žirovnica
Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod Triglavski narodni park
Slovenska turistična organizacija
Občina Bled
Občina Bohinj
Občina Gorenja vas-Poljane
Občina Jesenice
Občina Kobarid
Občina Kranjska Gora
Občina Radovljica
Občina Žiri
Provincia di Venezia
Provincia di Udine
Comune di Ravenna
Regione Emilia-Romagna
Associazione Nautica Nautisetete

Strateški projekt SLOWTOURISM sofinanciran v okviru Programa Čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.

Progetto strategico SLOWTOURISM finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

